

Bonjour chers collègues,

Déjà le mois de mars! Les journées s'étirent de façon notable et nous retrouvons la lumière après l'hiver. En parlant de l'hiver, nous avons tenu le 27 janvier dernier notre activité hivernale de curling au Club de curling de Chicoutimi. Cette activité a attiré 6 équipes et malheureusement, un accident s'est produit durant l'activité. Une mauvaise chute sur la glace a causé une fracture de la clavicule à un des membres de notre régionale. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Comme à chacun des printemps, l'assemblée générale de la Section régionale est à nos portes soit le 18 mai 2012 au Club de curling de Chicoutimi. Eh oui, le temps est déjà venu de présenter vos mises en candidature pour devenir membre du conseil d'administration de votre Section régionale. Si vous désirez vous impliquer au sein de votre ordre professionnel vous êtes les bienvenus et n'hésitez pas à me contacter au (418) 820-6797 pour obtenir plus de renseignements sur nos défis et objectifs. Cette soirée est toujours suivie d'un souper «Terre et mer». Nous vous attendrons en grand nombre. Notez que comme à l'habitude, une activité pour les conjoints/conjointes aura lieu durant la tenue de l'assemblée.

Un petit rappel à nos membres sur les changements relatifs au règlement sur la formation continue obligatoire des ingénieurs. Le temps passe et nous devons tous nous conformer à l'obligation de cumuler 30 heures de formation sur la période de 2 ans qui rappelle le va du 1<sup>er</sup> avril 2011 au 31 mars 2013.

J'invite ceux et celles qui n'ont pas pu se déplacer lors de la dernière soirée d'information sur les changements au règlement ou qui désirent obtenir plus d'information, à consulter le site de l'OIQ <http://formationcontinue.oiq.gc.ca/>.

Au plaisir de se rencontrer lors de nos activités.



Ghislain Boivin, ing.  
Président



## INVITATION

### AUX INGÉNIEURS DIPLÔMÉS DE L'UQAC

L'Association des diplômés de l'UQAC invite tous les diplômés en **ingénierie** à un cocktail dînatoire, le jeudi 10 mai 2012 à 17 h, à La Pulperie de Chicoutimi/Musée régional pour de grandes retrouvailles. Sous la présidence d'honneur de madame France Tremblay, directrice de l'Usine Dubuc de Rio Tinto Alcan, l'ADUQAC désire réunir le plus de diplômés possible lors de ce grand rassemblement. **Inscrivez-vous dès maintenant au [www.aduqac.ca/reconnaissance](http://www.aduqac.ca/reconnaissance).**

**De plus, gardez le contact avec votre Association sous l'onglet *Actualiser vos coordonnées*.**

**INFORMATION** :Mme Khatéré Talai  
418 545-5011 poste 4120, [khatere\\_talai@uqac.ca](mailto:khatere_talai@uqac.ca)

**Entrée gratuite !**



# Formation continue

Par Steeve Peterschein Gagnon, ing.  
Responsable du comité

## L'aluminium et ses alliages

Durée : 7,5 heures

Le 1<sup>er</sup> mai de 13 h à 16 h 30

Le 2 mai de 8 h à midi

Centre de géomatique du Québec, centre de  
transfert affilié au Cégep de Chicoutimi  
534, rue Jacques Cartier Est, Chicoutimi

Guy Morin, [Centre de métallurgie du Québec](#)

Ingénieur: 275\$ + taxes

Non-ingénieur: 350\$ + taxes

Nombre limité à 25 personnes (priorité aux ingénieurs)  
Possibilité d'une autre journée de formation le 3 mai  
de 8 h à 17 h, si le nombre d'inscriptions est supérieur  
à 25.



Centre de métallurgie du Québec

Diplômé de Génie métallurgique de l'Université Laval en 1986, M. Morin a œuvré en métallurgie primaire de l'aluminium et de magnésium au sein de SECAL et Norsk-Hydro dans divers projets dans le domaine du traitement du métal et de la coulée en lingots. M. Morin a par la suite travaillé en fonderie de pièces moulées avant de rejoindre le Centre de métallurgie du Québec en 1998 où il a réalisé depuis, de multiples consultations et projets en transformation métallurgique. Il compte une expérience très variée sur les procédés de mise en forme de l'aluminium et les utilisations de ce métal.

### Objectifs

- Se familiariser avec les étapes de production de l'aluminium
- Comprendre les notions de base de la métallurgie physique de l'aluminium
- Comprendre l'effet des éléments d'alliage sur les propriétés de l'aluminium
- Reconnaître l'utilité des traitements thermiques
- Connaître les différents procédés de mise en forme de l'aluminium
- Comprendre les relations intrinsèques entre les propriétés, la microstructure et les procédés de mise en forme utilisés.

### Plan de cours

1. Histoire de la découverte de l'aluminium
2. Élaboration de l'aluminium
3. Propriétés physique de l'aluminium
4. Nomenclature des alliages d'aluminium
5. Les alliages d'aluminium
6. Les traitements thermiques des alliages d'aluminium
7. Mise en forme de l'aluminium: *fonderie, extrusion, forgeage, laminage, pliage, usinage, découpage.*
8. Assemblage mécanique : *soudage, collage*
9. Phénomènes d'endommagements des alliages d'aluminium
10. Anodisation et autres traitements de surface

Dans la mesure où elles sont liées à l'exercice de vos activités professionnelles, les activités de formation sont admissibles en vertu du Règlement sur la formation continue obligatoire des ingénieurs.

Pour en savoir plus, cliquez sur  
[www.formationcontinue.oiq.qc.ca](http://www.formationcontinue.oiq.qc.ca)

Inscription à Mme Clairette Pepin avant **le 13 avril 2012** au 1800 480-2470 ou: [regionale@oiqsaglac.com](mailto:regionale@oiqsaglac.com)

Faire le chèque à l'ordre de: OIQ Saguenay-Lac-St-Jean  
Succursale Racine, Case postale 8205, Chicoutimi (QC) G7H 5B7



# Assemblée générale annuelle

Par Ghislain Boivin, ing.  
Responsable de l'activité

## Assemblée générale annuelle Avis de convocation

Le vendredi 18 mai 2012  
17 h

**Club de Curling de  
Chicoutimi**

760, rue Jolliet, Chicoutimi

### ORDRE DU JOUR

- 1.0 Ouverture de l'Assemblée et vérification du quorum
- 2.0 Adoption de l'ordre du jour
- 3.0 Adoption du procès-verbal de la séance de l'Assemblée tenue le 6 mai 2011
- 4.0 Rapport du président
- 5.0 Rapport du trésorier
- 6.0 Rapport des comités
- 7.0 Rapport de l'administrateur
- 8.0 Nomination des vérificateurs 2012-2013
- 9.0 Ratification de la composition et des actes du CA
- 10.0 Élections des directeurs
- 11.0 Question diverses
- 12.0 Varia
- 13.0 Levée de l'Assemblée
- 14.0 Élections des quatre postes de l'exécutif (huis clos)

## ATELIER POUR CONJOINTES

*Durant l'assemblée, pour les conjoints (es)*

**Les In et les Out de l'été 2012**

avec Mme Johanne Boily, Designer  
Club de curling  
17 h



Le plaisir de recevoir dans la convivialité avec la participation de la boutique **Rose Bon.Bon**  
Tirage de deux certificats cadeaux de 25\$ pour les personnes présentes.

**Confirmez votre présence à  
Clairette Pepin au 1-800-480-2470**



## Souper Terre et Mer

Le vendredi 18 mai 2012 à 19 h

**30,00 \$/pers. incluant les taxes pour les membres présents à l'assemblée et arrivés avant 17 h 30.**



Membres non présents à l'assemblée et les conjoints 40,00 \$/pers.

Non-membres 45,00 \$/pers.

Réservez avant le 11 mai

Chèque à OIQ Saguenay-Lac-St-Jean  
Expédiez à l'adresse suivante :

Succursale Racine, C.P. 8205, Chicoutimi, Qc. G7H 5B7

**Composition de l'exécutif 2011-2012**  
**Section régionale du Saguenay—Lac-St-Jean**

NOM	EMPLOYEUR	FONCTION	STATUT
Ghislain Boivin, ing.	Groupe Génitique inc.	Président	En poste
Guy Cuerrier, ing.	Consolitec	Président ex-officio	Sortant
Jean-Luc Cyr, ing.	SunMedia (Canoe)	Secrétaire	En poste
Dany Lamontagne, ing.	Génivar	Directeur	Sortant
Guy Lapointe, ing.	BPR	Directeur	En poste
Marc Lapointe, ing.	Rio Tinto Alcan	Directeur	Sortant
Samuel Lemieux, ing.	Elkem Métal	Directeur	Sortant
Pascal Lévesque, ing.	CGI	Directeur	En poste
Patrick Perron, ing.	BPR	Trésorier	Sortant *
Sonia Perron, ing. MBA NPDP	STAS	Directrice	En poste
Steeve Peterschein, ing.	Dessau	Directeur	Sortant *
Stéphanie Pilote, ing.	Roche	Vice-présidente	Sortant *
Yves Rossignol, ing.	FjordTech Industrie	Directeur	En poste
Serge Savard, ing. MBA PMP	Cegertec inc.	Directeur	Sortant
Bernard Vachon , ing.	Dynamitage T.C.G. inc.	Directeur	En poste

**Huit postes à combler pour un exécutif de 15 directeurs.**

**Veillez prendre note que les statuts et les règlements permettent un conseil de 15 directeurs**

La Section régionale a pour mission de favoriser le progrès de la profession ainsi que celui des membres en organisant localement des activités professionnelles, culturelles et socio-récréatives pour le mieux-être collectif.

Le rôle confié à la Section régionale est d'assurer la présence de l'Ordre dans la collectivité régionale et de promouvoir de façon prioritaire les fonctions obligatoires de l'Ordre, notamment de :

- connaissance et pratique de la déontologie;
- parrainage;
- formation continue;
- activités techniques et professionnelles dans le domaine de l'ingénierie.

\* Membre sortant ayant intention de solliciter un nouveau mandat

**FICHE DES MISES EN CANDIDATURE  
POUR UN POSTE AU SEIN DE L'EXÉCUTIF 2012-2013  
SECTION RÉGIONALE DU SAGUENAY—LAC-ST-JEAN**

*Marche à suivre*

Vous pouvez présenter votre candidature à un poste de directeur au sein de l'exécutif de la Section régionale Saguenay—Lac-Saint-Jean de l'Ordre des ingénieurs du Québec. Pour être valide, votre candidature doit être appuyée par au moins 5 autres membres de la Section régionale (art. 6.0.3) et doit être reçue avant **le 27 avril 2012**.

Je, \_\_\_\_\_, numéro de membre \_\_\_\_\_ désire poser ma candidature au poste de directeur de la Section régionale Saguenay—Lac-Saint-Jean. Les membres suivants de la Section régionale appuient ma candidature :

Nom	No. membre	Téléphone

Prière de retourner ce formulaire par télécopieur au bureau de la  
Section régionale au (819) 697-1411 ou par la poste à l'adresse suivante  
OIQ Saguenay-Lac-St-Jean  
Succursale Racine, C.P. 8205  
Chicoutimi, Qc. G7H 5B7  
[regionale@oqsaglac.com](mailto:regionale@oqsaglac.com)



# Activité sportive

Par Marc Lapointe, ing.  
Responsable du comité

**Tirage de 1 000 \$** en argent parmi  
les ingénieurs présents  
au souper  
et qui auront joué  
au golf.



## TOURNOI DE GOLF 2012 Club Saguenay d'Arvida

Le mercredi 6 juin 2012  
SOUPER AU HOLIDAY INN SAGUENAY à  
18 h 30

Le tournoi est de style quatre (4) balles meilleure balle. Les équipes de quatre personnes devront être formées d'au moins deux ingénieurs membres de la Section régionale. Le nombre d'équipe est limité à 50.

Un rendez-vous à ne pas manquer !!

Le coût de l'activité est de **75\$/pers.** incluant les taxes pour le golf avec voiturette comprise  
et **35\$/pers.** incluant les taxes pour le souper.

Nom/Équipe	# Membre OIQ	Golf 75\$/pers.	Souper 35\$/pers.	Total
Joueur #1: Adresse: Tél. (bur.): Tél. (rés.):	(        )	(    )	(    )	\$ ____
Joueur #2:	(        )	(    )	(    )	\$ ____
Joueur #3:	(        )	(    )	(    )	\$ ____
Joueur #4:	(        )	(    )	(    )	\$ ____
Total :		\$ ____	\$ ____	\$ ____

Chèque avant le 25 mai confirmant votre inscription doit être émis à l'ordre de :

O.I.Q.—Saguenay Lac-St-Jean  
a/s Golf 2012

Succursale Racine, C.P. 8205, Chicoutimi, Qc. G7H 5B7



**Les heures de départs se feront entre 6 h 30 et 13 h.**  
**S'il advenait un surplus d'inscriptions, les départs avant 13 h seront réservés aux joueurs ayant réservé pour le souper à 18 h 30 au Holiday Inn Saguenay**

Informations: Clairette Pepin 1-800-480-2470 - Marc Lapointe, ing. (418) 699-3860 Poste 2864  
**Aucun remboursement après le 25 mai 2012**

## PROGRAMME

### JEUDI 3 MAI 2012

7 h 30 à 8 h 30 – Inscription et déjeuner

8 h 30 à 11 h 30

**Cours A : L'exercice de la profession d'ingénieur : un privilège et non un droit**

**Cours B : Code criminel du Canada et lois en SST : responsabilités de l'ingénieur**

**Cours C : Gérer efficacement les risques d'un projet**

**Cours D : Être gestionnaire, ça prend du courage !**

12 h à 13 h 30 – Dîner-conférence

Conférencier à confirmer

14 h à 17 h

**Cours E : Analyse financière en ingénierie**

**Cours F : Seul, on va plus vite... ensemble, on va plus loin !**

**Cours G : La reconnaissance, pourquoi et comment ?**

**Cours H : Analyser et bonifier un projet pour respecter les principes du développement durable**

17 h – Cocktail des retrouvailles

18 h 30 – Gala de l'excellence

Animation : Jean-Pier Gravel

Spectacle : Gary Kurtz

### VENDREDI 4 MAI 2012

7 h 30 à 8 h 30 – Inscription et déjeuner

8 h 30 à 11 h 30

**Cours I : Documents d'ingénierie : de nouvelles lignes directrices actualisées et adaptées à vos besoins !**

**Cours J : L'encadrement de l'ingénieur junior, une solution gagnante pour tous !**

**Cours K : Gérer son équipe de projets, un défi toujours présent**

**Cours L : Développez votre crédibilité !**

12 h à 13 h 30 – Dîner-conférence :

**Le Moulin à images, l'ingénieur à l'avant-plan !**

Conférencier : Mario Brien, directeur de production, Ex Machina

14 h à 17 h

**Cours M : Organisation du temps et des tâches**

**Cours N : L'ingénieur fait toute la différence, ses communications aussi !**

**Cours O : Comment transformer les conflits en opportunité de collaboration ?**

**Cours P : Gérer les risques climatiques dans un climat en changement**

Pour obtenir l'information complète et vous inscrire,  
rendez-vous au [www.colloque.oiq.qc.ca](http://www.colloque.oiq.qc.ca)



## RÈGLEMENT SUR LA FORMATION CONTINUE OBLIGATOIRE DES INGÉNIEURS

En vous inscrivant au Colloque de l'Ordre, vous prenez une longueur d'avance !

Le Règlement sur la formation continue obligatoire des ingénieurs est en vigueur. Dorénavant, tout membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec devra accumuler au moins 30 heures de formation continue au cours d'une période de référence de deux ans. Les activités de formation du Colloque de l'Ordre sont admissibles, dans la mesure où le contenu est en lien avec vos activités professionnelles. Ces activités de formation vous permettront d'accumuler des heures aux fins du Règlement. **En vous inscrivant au Colloque de l'Ordre, vous prenez une longueur d'avance !**



## Retour sur la visite du Centre des hautes technologies

Par Steve Peterschein Gagnon, ing.



*Toute cette équipe a fait une réussite de cette visite. De gauche à droite : Patrick Gougeon, Ph.D. Chef de groupe - Bernard Morin, ing., Conseiller en technologie industrielle, PARI-CNRC - Georges Payne, Chef du service du bâtiment - François Hamel, ing., Agent de recherche - Bernard Arsenault, ing., Directeur du Centre des technologies de l'aluminium du CNRC - Ghislain Boivin, ing., Président de la Section régionale - Ahmed Rahem, Ph.D., Chef de groupe - Eskandarian Mojtaba, Ph.D., Agent de recherche - Danick Gallant, Ph.D. Agent de recherche.*

Nous avons eu le bonheur d'être accueillis au Centre des Technologies de l'Aluminium le 25 janvier dernier. Plusieurs d'entre nous avons été surpris d'apprendre ce qui se faisait dans ce bâtiment du CNRC. Pour l'activité, nous avons scindé le groupe de 37 personnes en quatre parties pour faire le tour des installations. Nous nous sommes ensuite réunis pour échanger avec les participants.

Nos hôtes nous ont fait découvrir les travaux de recherche en hydroformage, soudage par laser, assemblage par adhésifs, moulage semi-solide et le procédé qui rend plusieurs personnes encore perplexes le soudage par friction-malaxage. En plus des avancements dans l'aluminium, nous avons eu la chance de voir quelques systèmes de récupération d'énergie innovateurs, ceux-ci permettent au bâtiment du CNRC d'être beaucoup plus écologique.

On aimerait remercier nos quatre hôtes ainsi que tous les spécialistes qui nous ont présenté les stations spécifiques. Nous sommes convaincus que leur expertise a été appréciée de tous les participants.



# Retour Vins et fromages

Par Bernard Vachon, ing.  
Responsable de l'activité

C'est le vendredi 10 février que près de 45 épicuriens se sont donnés rendez-vous pour un souper gastronomique à la réputée Auberge des 21.



Joignant l'utile à l'agréable en remplissant d'une part leurs obligations liées à la Saint-Valentin toute proche, les convives purent déguster un repas 4 services concocté sous la tutelle éclairée du chef Marcel Bouchard à partir d'ingrédients du terroir.

Le fromage fut à l'honneur tout au long de ce parcours gourmand arrosé comme il se doit de vins, accompagnant à merveille le contenu des assiettes.



Ghislain Boivin, notre président et sa conjointe Josée Gaudreault

Le clou de la soirée fut sans contredit la visite du cellier de l'Auberge des 21 qui est certainement l'un ou sinon, le plus garni de la région. Le sommelier Dannik Bouchard nous y a fait découvrir la richesse de ses connaissances et du contenu du cellier en plus de nous faire découvrir un petit vin dessert effervescent tout a fait rafraichissant.

Une très belle soirée, appréciée par les participants, axée davantage sur les plaisirs de la table que le traditionnel "Vins et fromages" et qui a permis d'en renouveler le genre.



Notre sommelier au travail,  
Monsieur Dannik Bouchard

**Spécialités :**

- Excavation
- Dynamitage
- Injection
- Concassage
- Transport
- Environnement

**Groupe GILBERT**

[www.groupegilbert.com](http://www.groupegilbert.com)



**Notre engagement :**  
Un produit de qualité, un échéancier respecté.

Trouvez une carrière à la hauteur de vos aspirations  
au sein d'un leader régional

# Retour Activité sportive

L'activité sportive du 27 janvier dernier fut, pour une cinquième année consécutive, un succès. Nous avons eu 24 participants, dont 15 ingénieurs pour un total de 6 équipes.

En soirée, le Traiteur Plus a servi une fondue chinoise à volonté pour les 20 personnes présentes.

En mon nom et en celui de tous mes confrères de la Section régionale, merci à tous les participants qui rendent cette activité, année après année, un succès et un merci particulier à Mme Louyse Gauthier qui a rendu cette activité possible encore cette année.

Ghislain Boivin, ing.



## L'équipe Pères & Fils gagnante:

Jean Paquet, ing., Ville de Saguenay, Jean-Paul Paquet, ing., retraité de l'UQAC, Marc Fortin, ing. retraité de l'UQAC et Jean-Pierre Fortin, ing., STAS



Cegertec est une firme de génie-conseil solidement établie au Québec depuis plus de 60 ans. L'entreprise possède dix bureaux dans cinq grandes régions du Québec : Saguenay-Lac-Saint-Jean, Québec, Montréal métropolitain, Mauricie et Côte-Nord. Avec près de 400 employés, elle est spécialisée dans les principales disciplines du génie ainsi qu'en gestion de projet et gestion de la construction.

[Cegertec.com](http://Cegertec.com)



**NOTRE ÉQUIPE RÉGIONALE** MULTIDISCIPLINAIRE EST SOLIDEMENT IMPLANTÉE DANS PLUSIEURS SECTEURS SOIT, INDUSTRIEL, ÉNERGIE, BÂTIMENT, INFRASTRUCTURES MUNICIPALES, TRANSPORT ET ENVIRONNEMENT.

### À PROPOS DE GENIVAR

- + 50 années d'existence
- + 4 500 employés
- Présence dans plus de 90 villes au Canada et à l'international
- Projets dans plus de 35 pays
- Présence dans toutes les régions du Québec

125, rue Racine Est, Chicoutimi (Québec) CANADA G7H 1R5  
1125, boulevard Sacré-Cœur, bur. 202, Saint-Félicien (Québec) CANADA G8K 1P6  
[www.genivar.com](http://www.genivar.com)

# UNE FORCE RÉGIONALE EN INGÉNIERIE

**BPR**

RIGUEUR ET AUDACE  
EN INGÉNIERIE

BÂTIMENT – EAU – INDUSTRIEL – PROJETS IAGC- SERVICE D'INGÉNIERIE D'USINE- ÉNERGIE –  
ENVIRONNEMENT – TRANSPORT – TRANSPORT ET DISTRIBUTION D'ÉNERGIE – INFRASTRUCTURE –  
HYGIÈNE ET SANTÉ – PRODUCTION D'ÉNERGIE – GESTION DE PROJET – TECHNOLOGIE DE  
L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS – CONCEPTION ASSISTÉE PAR ORDINATEUR

[www.bpr.ca](http://www.bpr.ca)

## **FjordTech**<sup>®</sup> **Industrie**

2760, boul. de la Grande-Baie Nord  
La Baie, (Québec) G7B 3N8  
Tél: (418) 544-7091 Sans Frais: (866) 266-5181  
Fax: (418) 544-3739  
[info@fjordtech.qc.ca](mailto:info@fjordtech.qc.ca)

Le Deauville  
Déjà  
30 ans

Pour des réunions d'affaires qui ont du goût!

Réunions d'affaires  
5 @ 7  
Cocktail



Départ/retraite  
Anniversaire  
Réception



Certificat cadeau

- Plusieurs salons privés disponibles
- Notre connexion internet sans fil gratuite
- Projecteur & écran disponibles sur demande
- Des menus de groupe faits sur mesure pour vous
- Vaste stationnement

Réservez-tôt!

418.696.4144  
[www.ledeauville.com](http://www.ledeauville.com)

DESSAU | LVM | SIMO | plania



INGÉNIERIE | CONSTRUCTION  
GÉOTECHNIQUE | ENVIRONNEMENT  
EXPLOITATION | URBANISME ET  
ARCHITECTURE DE PAYSAGE

Alma | Chicoutimi | La Baie | Saint-Félicien

[DESSAU.COM](http://DESSAU.COM)



### Votre expert pour vos infrastructures

Des services complets en ingénierie des chaussées et des matériaux, en géotechnique et en toitures



Une équipe compétente et expérimentée de 770 employés dont 130 professionnels

- Ingénierie des chaussées
- Ingénierie des matériaux
- Géotechnique et géoenvironnement
- Toitures et étanchéité

#### GRUPE QUALITAS INC.

www.qualitas.qc.ca Tél. : 418-547-5716

Baie-Comeau • Brossard • Gatineau • Granby • Laval • Lévis • Longueuil • Mirabel • Montréal • Québec • Roberval • Saguenay • Saint-Jean-sur-Richelieu  
Saint-Jérôme • Sept-Îles • Sorel-Tracy • Trois-Rivières • Val-d'Or



UN PARTENAIRE SOLIDE...  
DES SOLUTIONS FLEXIBLES

ISAC, en tant qu'Intégrateur de Systèmes de Contrôle, est une entreprise à valeur ajoutée qui se spécialise dans la conception de systèmes de contrôle industriel, de gestion et d'automatisation d'usines.

Elle détient l'expertise technique nécessaire à la réalisation de vos projets : à partir de l'étude de faisabilité, l'ingénierie de détails, la conception, l'implantation, l'installation, la mise en service et le support technique après-vente.

#### Saguenay

2010, rue Powell  
Jonquière, Québec G7S 2Z3  
Téléphone : (418) 548-3060  
Télécopie : (418) 548-4191

#### Laval

1200 boul. Chomedey, bureau 720  
Laval, Québec H7V 3Z3  
Téléphone : (450) 781-1416  
Télécopie : (450) 686-0029

www.isac-inc.com

#### Domaines d'application variés

Usine de panneaux de bois  
Usine de pâtes et papiers  
Alumineries  
Cimenteries  
Équipementiers  
Centrales hydroélectriques  
Centrales thermiques, Combustion  
Centrale de production d'eau potable et traitement d'eaux usées

Usines de sciage et rabotage (bois d'œuvre)  
Usines de bois d'ingénierie  
Mines

#### Technologies et expertises

Automates et DCS  
Informatique industrielle  
Contrôle avancé  
Contrôle par vision artificielle

Reposant sur une équipe de plus de 20 ans d'expérience, ISAC FOURNIT DES SOLUTIONS accompagnées d'une GARANTIE DE RÉSULTAT

# UN PROGRAMME DE GÉNIE

Adhérez au programme financier<sup>1</sup> pour ingénieurs et profitez d'avantages dont vous n'avez même pas idée.

Passez nous voir et vous verrez.

*banquedesingenieurs.ca*

Fière partenaire  
Ordre  
des ingénieurs  
du Québec

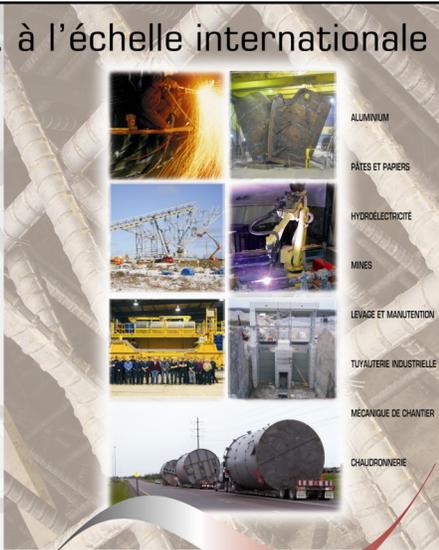
**BANQUE  
NATIONALE**

<sup>1</sup>Le programme financier de la Banque Nationale constitue un avantage offert aux ingénieurs et aux diplômés en génie au Canada qui détiennent une carte Platine MasterCard de la Banque Nationale et qui sont citoyens du Canada ou résidents permanents canadiens. Aucune adhésion à une association professionnelle n'est requise. Une preuve de votre statut professionnel vous sera demandée.

## Des projets... à l'échelle internationale

Service de conception, de fabrication, d'installation et de construction pour le secteur industriel.

L'expertise de ces trois compagnies réunies sous la bannière du Groupe CANMEC permet de satisfaire les besoins de nos clients, en proposant une gamme complète de solutions, s'étendant de la fabrication de composantes mécanique jusqu'à la réalisation de projets majeurs



# GRUPE CANMEC

**CANMEC**  
INDUSTRIEL  
1750, La Grande, Chicoutimi  
418-543-6161

**CANMEC**  
LAJOIE SOMEK  
1615, boul St-Paul, Chicoutimi  
418-543-1515

**CANMEC**  
LA BAIE  
3453, Chemin des Chênes, La Baie  
418-544-3391

www.canmec.com

Siège social: 1615, boul. St-Paul, Chicoutimi (Québec) 418-549-2903



## LE GROUPE GÉNITIQUE

DES GENS D'ÉNERGIE!

### Experts-conseils en ingénierie

Le Groupe Génitique offre des services professionnels d'ingénierie qui sont dispensés par une équipe multidisciplinaire dans les domaines de compétence suivants :

- 🔧 Structure
- 🔧 Mécanique industrielle
- 🔧 Informatique manufacturière
- 🔧 Électricité
- 🔧 Automatisation, instrumentation et contrôle
- 🔧 Énergie et hydroélectricité
- 🔧 Simulation numérique

2655, boul. du Royaume, bureau 480, Jonquière (Québec) G7S 4S9  
Tél. 418 548-4646 | Téléc. : 418 548-3826 | [www.genitique.com](http://www.genitique.com)  
ISO9001-2008

Rio Tinto Alcan

## Fier partenaire

de la Section régionale du  
Saguenay—Lac-Saint-Jean  
de l'Ordre des ingénieurs  
du Québec



### Les Fonds FÉRIQUE : il y a un peu de génie là-dedans.

Une approche différente du placement conçue spécifiquement pour les ingénieurs, diplômés en génie, leurs familles et leurs entreprises.

FÉRIQUE est la seule société de fonds de placement sans but lucratif au Canada, dont l'unique objectif est de servir les intérêts des ingénieurs.

Vous avez aussi du génie en vous?



Renseignez-vous dès aujourd'hui. | 1-800-291-0337 > [www.ferique.com](http://www.ferique.com)

> Placements > Planification de la retraite > Fiscalité > Succession  
> Assurances > Gestion des risques > Finances personnelles

\* Note: un placement dans un organisme de placement collectif peut donner lieu à des frais de gestion et d'autres frais. Les ratios de frais de gestion varient d'une année à l'autre. Veuillez lire le prospectus avant d'effectuer un placement. Les organismes de placement collectif ne sont pas garantis, leur valeur fluctue souvent et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. Les Fonds FÉRIQUE sont distribués par Placements Banque Nationale inc., à titre de Placeteur principal, et par Services d'investissement FÉRIQUE.

# SGS

**Nos services :**

- Surveillance de fabrication
- Inspection visuelle
- Inspection par essais non destructifs
- Certification et consultation en équipements de levage



- Essais métallurgiques et analyse de défaillance
- Certification d'importation
- Service de certification ISO-9001

**SGS Canada inc.**  
**Services industriels**  
 2345, de la Métallurgie  
 Jonquière (Québec) G7X 0B8  
 ☎ (418) 547-6631  
 📠 (418) 547-6896  
 @ [www.ca.sgs.com](http://www.ca.sgs.com)

## CHEZ FÉRIQUE, IL Y A TOUT UN MONDE QUI VEILLE À VOS INTÉRÊTS



LE MEILLEUR DES DEUX MONDES  
 POUR VOTRE REER ET VOTRE CELI



Des services financiers  
 d'envergure mondiale

Une entreprise  
 à taille humaine

[www.ferique.com/video](http://www.ferique.com/video)

Note: Un placement dans un organisme de placement collectif peut donner lieu à des frais de gestion et d'autres frais. Les ratios de frais de gestion varient d'une année à l'autre. Veuillez lire le prospectus avant d'effectuer un placement. Les organismes de placement collectif ne sont pas garantis, leur valeur fluctue souvent et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. Les Fonds FÉRIQUE sont distribués par Placements Banque Nationale inc., à titre de Placeur principal, et par Services d'investissement FÉRIQUE.



« Parmi tous nos succès,  
 un seul compte vraiment...LE VÔTRE. »

- Bâtiment • Conception lumière • Construction • Énergie
- Environnement • Environnement minier • Évaluation foncière et immobilière • Foresterie • Immobilier • Industriel • Infrastructures municipales • International • Mines et traitement du minerai
- Santé et sécurité • Structure • Transport • Urbanisme et architecture du paysage



On gère de près

418 549-6471  
[roche.ca](http://roche.ca)

Ce bulletin est adressé à tous les membres de la Section régionale Saguenay—Lac-St-Jean de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

Les responsables de la publication comptent sur la collaboration de tous pour les informer des sujets susceptibles d'intéresser l'ensemble de leurs collègues.

Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement pour alléger le texte.

**Rédaction :** Services Logistiques CP  
**Tirage :** 1730 exemplaires

**Secrétariat O.I.Q.**  
**Saguenay—Lac-Saint-Jean**  
 C.P. 3, Chicoutimi (Québec) G7H 5B5  
 Clairette Pepin:  
 1-800-480-2470  
[regionale@oiqsaglac.ca](mailto:regionale@oiqsaglac.ca)

**SAVIEZ-VOUS QUE**  
 Vous pouvez rejoindre le site Web de la  
 Section régionale du Saguenay-Lac-St-Jean  
 à l'adresse:  
<http://www.oiqsaglac.com>